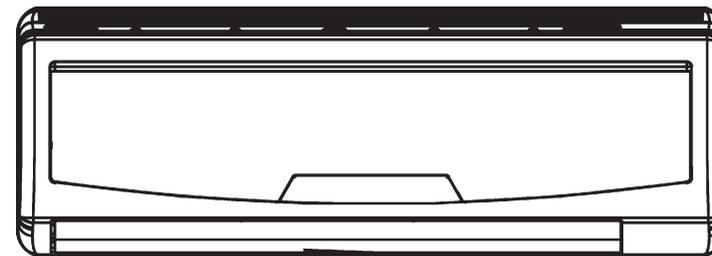
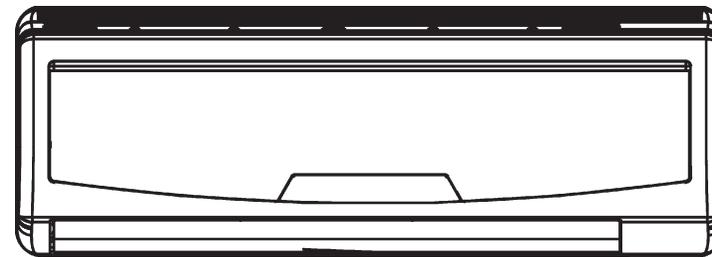


MATSUI

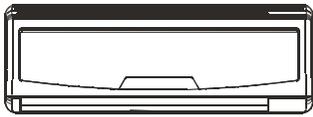
Modello

MSA DU18KCH



IT

Condizionatore d'aria



Informazioni e consigli

La sicurezza innanzitutto!

Indice

PRECAUZIONI PER LA SICUREZZA

Avvertenze.....	2
Attenzione	2

ISTRUZIONI OPERATIVE

Identificazione dei componenti	3
Temperatura di funzionamento & Funzionamento manuale.....	4
Controllo della direzione del flusso d'aria.....	5
Come funziona il condizionatore d'aria.....	6
Selezione della modalità di funzionamento.....	7

CURA E MANUTENZIONE

Cura e manutenzione	8
---------------------------	---

CONSIGLI PER IL FUNZIONAMENTO

Consigli per il funzionamento	10
-------------------------------------	----

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Risoluzione dei problemi	12
--------------------------------	----

<i>Specifica</i>	13
------------------------	----

ATTENZIONE

- Per eseguire la riparazione e la manutenzione di questo apparecchio contattare un tecnico autorizzato del servizio assistenza.
- Per installare questo apparecchio, contattare un installatore.
- Bambini e disabili non devono usare il condizionatore d'aria senza supervisione.
- Esercitare supervisione sui bambini per assicurarsi che non giochino con il condizionatore d'aria.
- Qualora sia necessario sostituire il cavo di alimentazione, tale sostituzione deve essere eseguita esclusivamente da personale autorizzato.
- I lavori di installazione devono essere eseguiti esclusivamente da personale autorizzato e in conformità agli standard di cablaggio nazionali.

L'impiego di questo condizionatore d'aria nei paesi della Comunità Europea, prevede l'osservanza alle seguenti informazioni:

SMALTIMENTO: Il prodotto non deve essere smaltito tra i rifiuti urbani. Questo tipo di rifiuti necessita di una raccolta differenziata perchè deve essere trattato in modo specifico.

E' proibito smaltire questo apparecchio tra i rifiuti domestici.

Esistono diverse opzioni di smaltimento:

- A) Il comune ha istituito sistemi di raccolta presso cui l'utente può smaltire gratuitamente rifiuti elettronici.
- B) In occasione dell'acquisto di nuovi prodotti, il rivenditore ritira gratuitamente l'usato.
- C) Il fabbricante ritira l'apparecchio usato per procedere al suo smaltimento, senza addebiti per l'acquirente.
- D) Le apparecchiature usate contengono componenti riciclabili, pertanto, è possibile venderle a chi si occupa della raccolta di materiale ferroso.

Lo smaltimento non autorizzato di rifiuti nei boschi e in luoghi aperti rappresenta un rischio per la salute perché le sostanze pericolose possono colare nelle falde acquifere e raggiungere la catena alimentare.



Precauzioni per la sicurezza

La sicurezza innanzitutto!

Per prevenire lesioni all'utente, o ad altre persone, nonché danni a proprietà, è necessario attenersi alle seguenti istruzioni. Un uso errato, dovuto alla mancata osservanza delle istruzioni può creare pericoli o danni. La gravità dei comportamenti è classificata in base alle seguenti indicazioni.

	AVVERTENZA	Questo simbolo indica la possibilità di morte o lesioni gravi.
	ATTENZIONE	Questo simbolo indica la possibilità di lesioni o danni a proprietà.

■ I simboli usati in questo manuale hanno il significato illustrato di seguito.

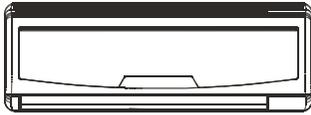
	Non agire mai nel seguente modo.
	Agire sempre nel seguente modo.

AVVERTENZE

- ⓘ Collegare correttamente all'alimentazione.
 - Rischio di folgorazione o incendio dovuti a surriscaldamento.
- ⓘ Non mettere in funzione o arrestare l'apparecchio accendendo o spegnendo l'alimentazione.
 - Rischio di folgorazione o incendio dovuti a surriscaldamento.
- ⓘ Non danneggiare il cavo; non usare un cavo non specificato.
 - Rischio di folgorazione o incendio.
- ⓘ Non modificare la lunghezza del cavo e non condividere la presa con altri apparecchi.
 - Rischio di folgorazione o incendio dovuti a surriscaldamento.
- ⓘ Non azionare mai l'apparecchio con le mani bagnate, o in un ambiente umido.
 - Rischio di folgorazione.
- ⓘ Non dirigere il flusso d'aria direttamente sugli occupanti della stanza.
 - Potenzialmente dannoso per la salute.
- ⓘ Assicurare sempre una messa a terra efficiente.
 - La mancata messa a terra può provocare folgorazioni.
- ⓘ Non consentire l'ingresso di acqua nelle parti elettriche.
 - Rischio di rottura dell'apparecchio o di folgorazione.
- ⓘ Installare sempre interruttori e un circuito elettrico dedicati.
 - La mancata installazione può provocare incendio e folgorazione.
- ⓘ Scollegare l'alimentazione se si sentono suoni, odori insoliti, o si nota la fuoriuscita di fumo.
 - Rischio di incendio e folgorazione.
- ⓘ Non bere l'acqua prodotta dal condizionatore.
 - Contiene sostanze contaminanti e può danneggiare la salute.
- ⓘ Non aprire l'apparecchio durante il funzionamento.
 - Rischio di folgorazione.
- ⓘ Usare interruttori o fusibili aventi la potenza nominale corretta.
 - Rischio di incendio e folgorazione.
- ⓘ Non usare il cavo di alimentazione in prossimità di fonti di calore.
 - Rischio di incendio e folgorazione.
- ⓘ Non usare il cavo in prossimità di gas infiammabili o combustibili, quali benzina, benzene, solvente, ecc.
 - Rischio di esplosione e incendio.
- ⓘ Aerare la stanza prima di mettere in funzione il condizionatore d'aria in presenza di perdite di gas da un altro apparecchio.
 - Rischio di esplosione, incendio e ustioni.
- ⓘ Non smontare, né modificare l'apparecchio.
 - Rischio di rottura e folgorazione.

ATTENZIONE

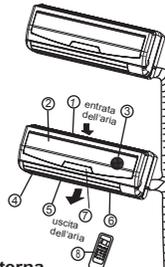
- ⓘ In occasione della rimozione del filtro dell'aria, non toccare le parti metalliche dell'apparecchio.
 - Rischio di lesioni.
- ⓘ Non pulire il condizionatore d'aria con acqua.
 - L'acqua può penetrare nell'apparecchio e danneggiarne l'isolamento. Rischio di folgorazione.
- ⓘ Aerare bene la stanza quando si usa l'apparecchio insieme con una stufa, ecc.
 - Può verificarsi carenza di ossigeno.
- ⓘ Prima di procedere alla pulizia dell'apparecchio, spegnerlo e staccare l'interruttore.
 - Non pulire apparecchio quando è collegato all'alimentazione; possibile rischio di incendio e folgorazione; rischio di lesioni.
- ⓘ Non esporre animali o piante da appartamento al flusso d'aria diretto.
 - Può danneggiare l'animale o la pianta.
- ⓘ Non usare per impieghi particolari.
 - Non usare il condizionatore d'aria per conservare strumenti di precisione, alimenti, animali, piante e oggetti artistici. Può deteriorarne la qualità, ecc.
- ⓘ Interrompere il funzionamento e chiudere la finestra in caso di tempesta o uragano.
 - Il funzionamento con le finestre aperte può favorire l'ingresso di acqua e danneggiare gli arredi.
- ⓘ Non ostruire le prese d'aria, o l'interno delle uscite dell'aria.
 - Può verificarsi la rottura dell'apparecchio, o incidenti.
- ⓘ Spegnere l'interruttore principale quando non si intende usare l'apparecchio per periodi prolungati.
 - Può provocare la rottura dell'apparecchio o incendio.
- ⓘ Non usare detergenti aggressivi quali cere o solventi. Pulire con un panno umido.
 - L'aspetto del prodotto può risultare deteriorato dalla perdita di colore o da graffi sulla superficie.
- ⓘ Assicurarsi che la mensola di supporto dell'unità esterna non sia danneggiata dall'esposizione prolungata.
 - Una mensola danneggiata può originare danni per la caduta dell'apparecchio.
- ⓘ Inserire sempre i filtri in modo saldo. Pulire il filtro ogni due settimane.
 - Il funzionamento senza filtri può provocare rotture.
- ⓘ Non collocare oggetti pesanti sul cavo di alimentazione e fare attenzione che il cavo non sia compresso.
 - Rischio di incendio e folgorazione.
- ⓘ Fare attenzione durante la rimozione dell'imballaggio e l'installazione. Gli spigoli vivi possono provocare lesioni.
 - Rischio di incendio e folgorazione.
- ⓘ In caso di ingresso di acqua nell'apparecchio, spegnerlo, scollegare l'alimentazione e contattare un tecnico qualificato del servizio assistenza.
 - Rischio di incendio e folgorazione.



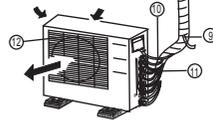
Istruzioni operative

Identificazione dei componenti

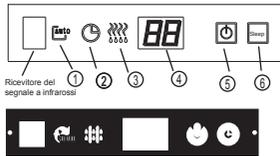
Unità interna



Unità esterna



Pannello indicatore LED



Unità interna

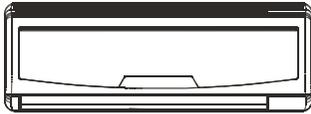
- ① Telaio del pannello anteriore
- ② Pannello anteriore
- ③ Filtro dell'aria
- ④ Griglia flusso aria orizzontale
- ⑤ Deflettore flusso aria verticale
- ⑥ Sensore della temperatura ambiente
- ⑦ Pannello indicatore
- ⑧ Telecomando

Unità esterna

- ⑨ Tubo di collegamento, ugello di scarico
- ⑩ Cavo di collegamento
- ⑪ Valvola di arresto
- ⑫ Cappa del filtro

PANNELLO INDICATORE LED

- ① **Spia AUTO**
La spia si illumina quando il condizionatore dell'aria è in modalità AUTO.
- ② **Spia TIMER**
La spia si illumina quando il TIMER è inserito/disinserito (ON/OFF).
- ③ **Spia PRE-DEF.**
(solo per modelli refrigeranti e riscaldanti)
La spia si illumina quando il condizionatore dell'aria avvia automaticamente lo sbrinatorio, o quando, in modalità riscaldamento, si attiva la funzione controllo aria calda.
- ④ **Spia DISPLAY DIGITALE**
Visualizza l'impostazione corrente della temperatura quando il condizionatore dell'aria è in funzione.
- ⑤ **Spia OPERATION (FUNZIONAMENTO)**
La spia lampeggia una volta al secondo dopo l'accensione e si illumina quando il condizionatore dell'aria è in funzione.
- ⑥ **Spia SLEEP**
La spia si illumina quando l'apparecchio è nella modalità di funzionamento Risparmio-energetico.



Istruzioni operative

NOTA: Questo manuale non illustra il Funzionamento con il telecomando; per ulteriori informazioni consultare le "Istruzioni per il Telecomando" in dotazione con l'apparecchio.

Temperatura di funzionamento

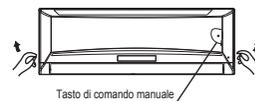
Modo	Funzione raffreddamento	Funzione riscaldamento	Funzione deumidificazione
Temperatura ambiente	$\geq 17^{\circ}\text{C}$	$\leq 30^{\circ}\text{C}$	$> 10^{\circ}\text{C}$
Temperatura esterna	$5^{\circ}\text{C} \sim 43^{\circ}\text{C}$	$-7^{\circ}\text{C} \sim 24^{\circ}\text{C}$	$5^{\circ}\text{C} \sim 43^{\circ}\text{C}$
	($-15^{\circ}\text{C} \sim 43^{\circ}\text{C}$: Per i modelli con sistema refrigerazione a bassa temperatura)		

ATTENZIONE:

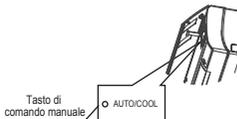
1. Qualora si usi il condizionatore dell'aria in condizioni diverse da quelle specificate, possono entrare in funzione alcune caratteristiche di sicurezza, con un conseguente funzionamento anomalo dell'apparecchio.
2. Umidità relativa del vano inferiore a 80%. Se il condizionatore dell'aria funziona in condizioni diverse da quelle specificate in figura, la superficie del condizionatore dell'aria può attirare condensa. Regolare il deflettore del flusso d'aria verticale alla massima angolazione (verticale rispetto al pavimento) e impostare il modo di ventilazione su HIGH (ALTO).
3. Le prestazioni ottimali si ottengono entro le suddette temperature di funzionamento.

Funzionamento manuale

E' possibile ricorrere temporaneamente al funzionamento manuale, se non si riesce a trovare il telecomando, se è necessario eseguire una prova, o per esigenze di manutenzione.



Tasto di comando manuale



Tasto di comando manuale AUTO/COOL

- ① Sollevare ad angolo il pannello dell'unità interna fino a quando si arresta con uno scatto.
- ② Premendo una volta il tasto di comando manuale si attiva la modalità di funzionamento forzato AUTO; un'ulteriore pressione attiva la modalità di funzionamento COOL.
- ③ Chiudere bene il pannello, riportandolo nella posizione originale.

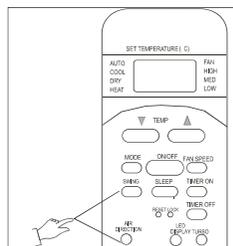
ATTENZIONE:

- Ad ogni pressione del tasto di comando manuale, la modalità di funzionamento cambia nel seguente ordine: AUTO forzato- COOL forzato- OFF (SPENTO).
- La modalità di funzionamento COOL forzato serve solo per eseguire prove. Sceglierla solo se necessario.
- Per ritornare al funzionamento con telecomando, servirsi del telecomando stesso.



Istruzioni operative

Controllo della direzione del flusso d'aria



NOTA: Consultare la "ILLUSTRAZIONE DEL TELECOMANDO" fornita insieme con l'apparecchio per far funzionare correttamente l'apparecchio stesso.

- Regolare correttamente la direzione del flusso dell'aria per evitare disagi, o una temperatura del vano non uniforme.
- Regolare il deflettore orizzontale usando il telecomando.
- Regolare manualmente il deflettore verticale.

Per impostare la direzione verticale del flusso dell'aria (su-giù)

Eseguire l'operazione quando l'apparecchio è in funzione. Premere in modo continuato il tasto AIR DIRECTION (DIREZIONE DELL'ARIA) sul telecomando per spostare il deflettore fino alla direzione desiderata.

Per impostare la direzione orizzontale del flusso dell'aria (sinistra-destra)

Fare attenzione a non inserire le dita nel ventilatore, nel deflettore orizzontale e a non danneggiare le alette verticali. Quando il condizionatore dell'aria è in funzione e il deflettore orizzontale è in una posizione specifica, spostare la leva posta all'estremità dell'uscita dell'aria alla posizione desiderata.

Per far oscillare automaticamente la direzione del flusso dell'aria (su-giù)

Eseguire l'operazione mentre il condizionatore dell'aria è in funzione.

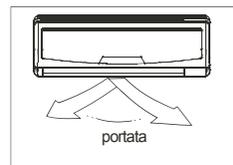
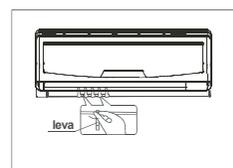
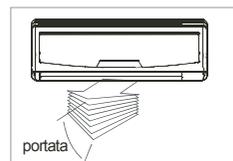
- Premere il tasto SWING (OSCILLAZIONE) sul telecomando. Il deflettore orizzontale si sposta automaticamente su e giù.
- Per arrestare la funzione premere nuovamente il tasto SWING (oscillazione).

⚠ ATTENZIONE

- I tasti SWING (oscillazione) e AIR DIRECTION (direzione aria) sono disabilitati quando il condizionatore dell'aria non è in funzione (incluso quando è impostato su TIMER ON (timer inserito)).
- Non far funzionare il condizionatore dell'aria per periodi prolungati con il flusso dell'aria direzionato verso il basso nei modi raffreddamento, o deumidificazione. In caso contrario, potrebbe formarsi condensa sulla superficie del deflettore orizzontale e la caduta di condensa sul pavimento, o sugli arredi.
- Non spostare manualmente il deflettore orizzontale. Usare sempre il tasto SWING (OSCILLAZIONE), o AIR DIRECTION (DIREZIONE ARIA).
- Riavviando il condizionatore subito dopo il suo arresto, è possibile che il deflettore orizzontale non si sposti per circa 10 secondi.
- L'angolo di apertura del deflettore orizzontale non deve essere troppo ridotto, perché ciò potrebbe compromettere le prestazioni di COOLING (RAFFREDDAMENTO) o HEATING (RISCALDAMENTO), a causa della limitatezza dell'area raggiunta dal flusso d'aria.

Non mettere in funzione l'apparecchio con il deflettore orizzontale in posizione chiusa.

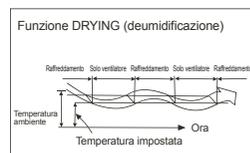
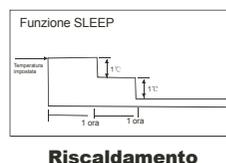
- Al collegamento del condizionatore dell'aria all'alimentazione (accensione iniziale), il deflettore orizzontale può emettere un suono per 10 secondi, si tratta di un evento normale.





Istruzioni operative

Come funziona il condizionatore d'aria



Funzione AUTO

- Impostando il condizionatore dell'aria in modo AUTO, l'apparecchio seleziona automaticamente la funzione raffreddamento, riscaldamento (solo modelli raffreddamento/riscaldamento), o solo ventilazione in base alla temperatura impostata e alla temperatura ambiente.
- Il condizionatore dell'aria controlla automaticamente la temperatura ambiente mantenendola attorno al livello di temperatura impostato.
- Qualora la modalità AUTO crei un ambiente non gradevole, è possibile selezionare manualmente le condizioni desiderate.

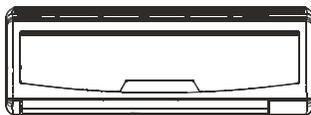
Funzione SLEEP

- Premendo il tasto SLEEP del telecomando in funzione raffreddamento, riscaldamento (solo modello raffreddamento/riscaldamento), o AUTO, il condizionatore dell'aria aumenta (raffreddamento) o abbassa (riscaldamento) automaticamente la temperatura di 1° l'ora.
- Successivamente la temperatura resta costante per due ore.
- La velocità del ventilatore è controllata automaticamente.
- Questa caratteristica mantiene una temperatura più confortevole e risparmia energia.

Funzione DRYING (DEUMIDIFICAZIONE)

- Il modo deumidificazione seleziona automaticamente la funzione deumidificazione in base alla differenza tra la temperatura impostata e la temperatura ambiente effettiva.
- Durante la deumidificazione, la temperatura viene regolata accendendo e spegnendo in modo ripetuto la funzione raffreddamento e solo ventilatore. La spia della velocità del ventilatore riporterà la dicitura AUTO e la velocità sarà bassa.

NOTA: Quando uno delle unità interne passa alla modalità riscaldamento, l'altra unità interna interrompe la funzione di raffreddamento e passa alla modalità FAN ONLY (La spia di funzionamento resta accesa). Quando l'apparecchio passa alla modalità di funzionamento Raffreddamento, entrambe le unità incominceranno automaticamente a raffreddare.



Istruzioni operative

Selezione della modalità di funzionamento

Quando entrambe le unità interne funzionano simultaneamente, non è possibile mettere in funzione l'unità secondaria in una modalità che entri in conflitto con quella dell'unità primaria. La prima unità ad essere stata messa in funzione deve essere considerata l'unità primaria. Qualora le modalità di funzionamento siano in conflitto tra loro, le spie TIMER e DEF sul pannello indicatore dell'unità secondaria inizieranno a lampeggiare alla velocità di 5 volte al secondo. È sufficiente modificare la modalità di funzionamento dell'unità in conflitto.

Tabella delle modalità di funzionamento in conflitto tra loro:

UNITÀ A \ UNITÀ B	COOL raffreddamento	HEAT riscaldamento	DEHUMIDIFY deumidificazione	FAN ventilatore	AUTO automatica
COOL	Abilita	Disabilita	Abilita	Abilita	Funziona solo nella stessa modalità dell'unità primaria
HEAT	Disabilita	Abilita	Disabilita	Disabilita	
DEHUMIDIFY	Abilita	Disabilita	Abilita	Abilita	
FAN	Abilita	Disabilita	Abilita	Abilita	
MANDATORY COOL	Funziona nella stessa modalità dell'unità Primaria				
AUTO COOL	Abilita	Disabilita	Abilita	Abilita	
AUTO HEAT	Disabilita	Abilita	Disabilita	Disabilita	
AUTO FAN	Abilita	Disabilita	Abilita	Abilita	

Funzionamento ottimizzato

Per raggiungere prestazioni ottimali, osservare quanto segue:

- Regolare correttamente l'orientamento del flusso dell'aria in modo che non sia direzionato sulle persone.
- Regolare la temperatura per raggiungere il massimo livello di comfort. Non impostare l'apparecchio su livelli di temperatura estremi.
- Chiudere porte e finestre nelle modalità COOLING (raffreddamento), o HEATING (riscaldamento); in caso contrario le prestazioni possono risultare compromesse.
- Usare il tasto TIMER ON (timer inserito) sul telecomando per selezionare l'orario in cui si vuole avviare il condizionatore dell'aria.
- Non collocare oggetti vicino all'ingresso o all'uscita dell'aria, perché ciò può compromettere l'efficienza del condizionatore dell'aria, che potrebbe anche smettere di funzionare.
- Pulire periodicamente il filtro dell'aria, in caso contrario le prestazioni di raffreddamento o riscaldamento potrebbero risultare compromesse.
- Non mettere in funzione l'apparecchio con il deflettore orizzontale in posizione chiusa.



Cura e manutenzione

Cura e manutenzione



Pulizia della griglia, dell'involucro e del telecomando

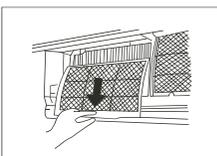
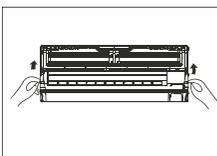
- Spegnerne l'apparecchio prima di procedere alla pulizia. La pulizia deve essere eseguita strofinando l'apparecchio con un panno morbido e asciutto. Non usare candeggina o prodotti abrasivi.

NOTA: scollegare l'alimentazione prima di pulire l'unità interna.



⚠ATTENZIONE

- Se l'unità interna è molto sporca, è possibile pulirla usando un panno inumidito con acqua fredda. Ripassare con un panno asciutto.
- Non pulire l'apparecchio con panni o strofinacci trattati chimicamente.
- Non pulire usando benzina, solvente, polveri leviganti, o analoghi solventi perché possono provocare crepe, o deformazioni della superficie di plastica.
- Non pulire il pannello anteriore con acqua avente una temperatura superiore ai 40°C per evitare deformazioni, o scolorimento dello stesso.



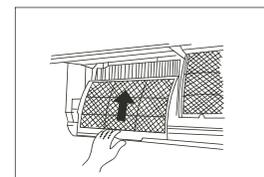
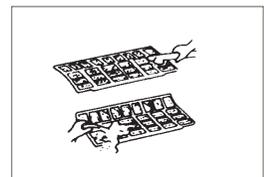
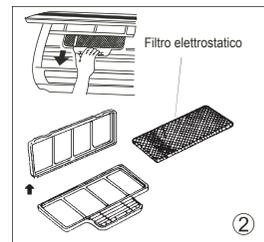
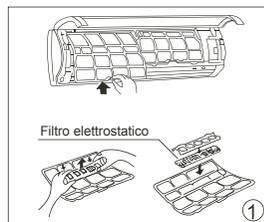
Pulizia del filtro dell'aria

L'otturazione del filtro dell'aria compromette l'efficienza refrigerante dell'apparecchio. Pulire il filtro ogni due settimane.

1. Sollevare ad angolo il pannello dell'unità interna fino a quando si arresta con uno scatto.
2. Afferrare l'impugnatura del filtro dell'aria e sollevarlo leggermente verso l'alto per estrarlo dalla propria sede, poi spingerlo verso il basso.
3. Estrarre il **Filtro elettrostatico** e il **filtro della polvere** dall'unità interna.
 - Pulirlo ogni due settimane
 - Pulirlo con un aspirapolvere o acqua, poi lasciarlo asciugare in un luogo fresco.



Cura e manutenzione



4. Rimuovere il **Filtro elettrostatico**

- Pulire il filtro di raffreddamento dell'aria almeno una volta al mese e sostituirlo ogni 4-5 mesi.
- Pulirlo con un aspirapolvere, poi lasciarlo asciugare in un luogo fresco.

5. Reinstallare il filtro di raffreddamento dell'aria nella propria sede.

6. Reinserire la parte superiore del filtro dell'aria nell'unità facendo attenzione a che il bordo sinistro e destro si allineino correttamente; collocare il filtro nella propria sede.

Manutenzione

Se non si intende usare l'apparecchio per lungo tempo eseguire la seguente procedura:

- (1) Mettere in funzione il ventilatore per circa mezza giornata per asciugare l'interno dell'apparecchio.
- (2) Arrestare il condizionatore dell'aria e scollegare l'alimentazione. Rimuovere le batterie dal telecomando.
- (3) L'unità esterna richiede una manutenzione e una pulizia periodiche. Non tentare di eseguirla da soli. Contattare il rivenditore o il servizio assistenza.

Quando è necessario rimettere in funzione il condizionatore dell'aria:

- Servirsi di un panno asciutto per rimuovere la polvere accumulata sulla griglia di ingresso dell'aria posteriore, al fine di evitare che l'unità interna metta in circolo la polvere.
- Controllare che il cablaggio non sia interrotto o scollegato.
- Controllare che il filtro dell'aria sia installato.
- Dopo un periodo prolungato di mancato utilizzo del condizionatore, controllare che l'uscita, o l'entrata dell'aria del condizionatore non siano bloccate.

Attenzione

- Non toccare le parti metalliche dell'apparecchio durante la rimozione del filtro. Possono verificarsi lesioni dovute alla manipolazione di bordi metallici affilati.
- Non pulire l'interno del condizionatore dell'aria con acqua. L'esposizione all'acqua può distruggere l'isolamento e provocare il rischio di folgorazione.
- Durante la pulizia dell'apparecchio, accertarsi che l'alimentazione e l'interruttore siano spenti.



Consigli per il funzionamento

Durante il normale funzionamento, possono verificarsi i seguenti eventi.

1. Protezione del condizionatore dell'aria

Protezione del compressore

- Il compressore non riparte per 3 minuti dopo che è stato arrestato.
- **Protezione anti aria fredda (solo modelli raffreddamento e riscaldamento)**
- L'apparecchio è progettato per non emettere aria fredda nel modo HEAT (riscaldamento), quando lo scambiatore di calore interno è in una delle seguenti tre situazioni e non è stata raggiunta la temperatura selezionata:
 - A) All'avvio del riscaldamento.
 - B) Sbrinamento.
 - C) Riscaldamento a bassa temperatura.

- Il ventilatore interno o esterno cessa di funzionare durante lo sbrinamento (solo modelli raffreddamento riscaldamento).

Sbrinamento (solo modelli raffreddamento e riscaldamento)

- Durante il ciclo di riscaldamento si può formare del ghiaccio sull'unità esterna, quando la temperatura esterna è bassa e l'umidità è alta, provocando una minore efficacia riscaldante del condizionatore dell'aria.
- In questo caso il condizionatore dell'aria sospenderà la funzione riscaldamento e avvierà automaticamente lo sbrinamento.
- La durata dello sbrinamento può variare da 4 a 10 minuti, in funzione della temperatura esterna e della quantità di ghiaccio formatasi sull'unità esterna.

2. Un vapore bianco fuoriesce dall'unità interna

- La formazione di vapore bianco può essere dovuta a un'elevata differenza di temperatura tra l'aria in entrata e quella in uscita in modalità COOL (raffreddamento), in un ambiente interno con un'umidità relativa elevata.
- La formazione di vapore bianco può essere dovuta alla condensa generata dal processo di sbrinamento quando il condizionatore dell'aria si riavvia in modo HEAT (riscaldamento) dopo lo sbrinamento.

3. Emissione di un lieve rumore dal condizionatore d'aria

- E' possibile avvertire un lieve sibilo quando il compressore è in funzione, o si è appena arrestato. Si tratta del suono emesso dalla circolazione e dall'arresto del refrigerante.
- Quando il compressore è in funzione, o si è appena arrestato, è anche possibile avvertire un lieve "scricchiolio". Esso è provocato dall'espansione e contrazione termica delle parti in plastica dell'apparecchio dovute al variare della temperatura.
- E' possibile avvertire un rumore quando il deflettore ritorna nella posizione originale dopo la prima accensione dell'alimentazione.



Consigli per il funzionamento

4. Fuoriesce polvere dall'unità interna.

È un evento normale quando non si usa da tempo il condizionatore dell'aria, o in occasione del primo impiego dell'apparecchio.

5. L'unità interna emette un odore particolare.

Ciò è dovuto alla diffusione di odori che permeano materiali di costruzione, arredi o fumo.

6. Il condizionatore passa al modo FAN ONLY (solo ventilatore) dal modo COOL (raffreddamento) o HEAT (riscaldamento)(solo modelli raffreddamento e riscaldamento).

Quando la temperatura dell'aria raggiunge la temperatura impostata sul condizionatore, il compressore si arresta automaticamente e il condizionatore dell'aria si sposta sul modo FAN ONLY (solo ventilatore). Il Compressore si riavvia di nuovo nel modo COOL (raffreddamento) quando la temperatura interna sale, o nel modo HEAT (riscaldamento) quando la temperatura scende (solo modelli raffreddamento e riscaldamento), rispetto alla temperatura selezionata.

7. In condizioni di umidità relativa elevata (umidità relativa superiore all'80%), si possono formare gocce d'acqua sulla superficie dell'unità interna durante il raffreddamento. Regolare il deflettore orizzontale sulla posizione di massima uscita dell'aria e impostare la velocità del ventilatore su HIGH (alta).

8. Modo riscaldamento (solo per solo modelli riscaldamento raffreddamento).

Il condizionatore dell'aria preleva il calore dall'unità esterna e lo emette tramite l'unità interna in modalità riscaldamento. Quando la temperatura esterna scende, diminuisce anche in proporzione il calore prelevato dal condizionatore dell'aria. Nel contempo, aumenta la richiesta di riscaldamento da parte del condizionatore dell'aria per una maggior differenza tra la temperatura interna e quella esterna. Qualora il condizionatore dell'aria non raggiunga una temperatura confortevole, si suggerisce di usare un elemento riscaldante supplementare.

9. Funzione auto-restart (riavvio automatico)

Un'interruzione dell'alimentazione durante il funzionamento arresta completamente l'apparecchio.

In caso di apparecchio senza funzione di auto-restart (riavvio automatico), al ritorno dell'alimentazione, la spia OPERATION (funzionamento) dell'unità interna inizia a lampeggiare. Per riprendere il funzionamento, premere il tasto ON/OFF (accensione/spengimento) sul telecomando. In caso di apparecchio con funzione auto-restart (riavvio automatico), l'apparecchio si riavvia automaticamente al ritorno dell'alimentazione, con tutte le impostazioni precedenti conservate dalla funzione memoria.

10. I fulmini, o un telefono senza fili da automobile in funzione nelle vicinanze, possono provocare un cattivo funzionamento dell'apparecchio. Scollegare l'alimentazione dell'apparecchio, poi ricollegarlo nuovamente. Premere il tasto ON/OFF (accensione/spengimento) sul telecomando per riprendere il funzionamento.



Risoluzione dei problemi

Arrestare immediatamente il condizionatore dell'aria al verificarsi di uno dei seguenti guasti. Scollegare l'alimentazione e contattare il centro assistenza clienti più vicino.

PROBLEMA	
	La spia OPERATION (funzionamento), o altre spie, lampeggiano rapidamente (5 volte al secondo) e il lampeggiamento non si interrompe scollegando e ricollegando l'alimentazione
	I fusibili si fondono di frequente, o l'interruttore scatta spesso
	Altri oggetti, o acqua, penetrano nel condizionatore dell'aria.
	Il telecomando non funziona, o funziona male
	Altre situazioni anomale.

Guasto	Causa	Cosa fare?
L'apparecchio non entra in funzione	Manca alimentazione.	Attendere ritorno alimentazione.
	L'apparecchio può essere scollegato.	Controllare che la spina sia inserita a fondo nella presa a parete.
	Il fusibile può essersi fuso.	Sostituire fusibile.
	La batteria del telecomando può essere esaurita.	Sostituire batteria.
	L'ora impostata sul timer è errata.	Attendere o annullare impostazione timer.
L'apparecchio non raffredda o non riscalda bene (solo modelli riscald/raffreddamento) la stanza nonostante il condizionatore emetta aria	Errata impostazione temperatura.	Impostare la temperatura correttamente. Per la procedura dettagliata consultare il paragrafo "Uso del telecomando".
	La modalità di funzionamento delle due unità interne è conflittuale.	Impostare correttamente la modalità di funzionamento. Consultare la "Tabella delle modalità di funzionamento a pag. 7".
	Il filtro è ostruito.	Pulire il filtro dell'aria.
	Porte e finestre sono aperte.	Chiudere porte e finestre.
	L'ingresso o l'uscita dell'aria, interne o esterne, dell'apparecchio sono bloccate.	Rimuovere ostruzione prima di riavviare apparecchio.
Attivazione dei 3 minuti di protezione del compressore.	Attendere.	

Se il guasto non si risolve, contattare il rivenditore di zona, o il centro assistenza clienti più vicino. Informarsi dettagliatamente sul guasto e sul modello dell'apparecchio.

**Note: Non tentare di riparare da soli l'apparecchio.
Consultare sempre un servizio assistenza autorizzato.**



Specifica

		MSADU18KCH			
Specifica			Unità interna	Unità esterna	
	Alimentazione	V~, Ph	220-240V, 1		
		Hz	50		
Capacità	Btu/ora	9000 x 2			
Corrente d'ingresso	W	39.5	SINGOLA	1150	
			DOPPIA	2280	
Corrente nominale	A	0.18	SINGOLA	5.2	
			DOPPIA	9.8	
Raffreddamento	Capacità	Btu/ora	9000 x 2		
Corrente d'ingresso	W	/	SINGOLA	920	
			DOPPIA	1680	
Corrente nominale	A	/	SINGOLA	4.2	
			DOPPIA	8.1	
Indice efficienza elettrica EER	W/W	3.1			
Riscaldamento	Capacità	Btu/ora	10000 x 2		
Corrente d'ingresso	W	/	SINGOLA	980	
			DOPPIA	1680	
Corrente nominale	A	/	SINGOLA	4.4	
			DOPPIA	8.2	
Coefficiente di rendimento COP	W/W	3.45			
Dimensioni (L*A*P)	mm	790x190x275	895x655x345		
Peso netto/lordo	kg	8.5/10	76/82		
Tipo di refrigerante R410A (g) GWP 1975			980 x 2		
Pressione di progetto (MPa)			4,4 / 2,0		
Tipo spina			16A	NO	
Temperatura di funzionamento (°C)			17-30		
Temperatura ambiente (°C)			-7-43		
Area di applicazione per ogni unità interna (m ²)			14~21		



La presenza del simbolo sul prodotto indica che l'apparecchiatura elettrica ed elettronica a cui è relativo non deve essere smaltita tra i rifiuti domestici alla fine della sua vita utile. Nell'UE esistono punti di raccolta separata per il suo riciclaggio. Per ulteriori informazioni contattare le autorità locali, o il rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto.

CS464-U1